

July 2005



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

المجلس

الدورة التاسعة والعشرون بعد المائة

روما، 16 - 2005/11/18

ممارسات التوريد داخل منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2004/9)

- 1- تقرير وحدة التفتيش المشتركة هذا تصاحبه تعليقات المدير العام وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين لمنظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق.
- 2- ونظراً لجوهر الموضوع، من المقترح أن تنظر لجنة المالية في هذا التقرير لوحدة التفتيش المشتركة. واللجنة مدعوة للموافقة، بشكل خاص، على تعليقات المدير العام حول التقرير.

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخاً إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة على شبكة الانترنت على العنوان: www.fao.org.

تقرير وحدة التفتيش المشتركة 9/2004

ممارسات التوريد

داخل منظومة الأمم المتحدة

تعليقات المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة

يجدر التشديد على قيام وحدة التفتيش المشتركة باتصالات موسعة مع منظمة الأغذية والزراعة حول هذا التقرير، وكذلك استعراض جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد. وقد يسّر ذلك صياغة مجموعة من التوصيات السليمة المدعومة، بما في ذلك تلك التوصيات غير الموجهة بشكل مباشر للمنظمة.

وقد تم إعداد تعليقات شاملة على مستوى المنظومة حول هذا التقرير تحت رعاية مجلس الرؤساء التنفيذيين، وتمت الموافقة عليها، ولذلك لن يتم إعادتها في ردود الفعل أدناه.

التعليقات على التوصيات

الرئيس التنفيذي

الجهة المقصودة بالتوصية:

الجهاز التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها):

الآليات المشتركة بين الوكالات الملائمة

التوصية رقم 1:

يتعين على السكرتير العام للأمم المتحدة مواصلة تقييم النتائج التي حققتها حتى هذا التاريخ جماعة العمل للتوريد الخاصة بفريق المهام للخدمات العامة بالمقر الرئيسي ومواقع أخرى، بما في ذلك أسس مقارنة الأداء في التوريد وأفضل الممارسات الأخرى الناتجة عن إصلاحات التوريد بالمقر الرئيسي وفي مواقع أخرى؛ ويتعين مناقشة تقرير التقييم من قبل أعضاء اللجنة الإدارية رفيعة المستوى وأعضاء جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد، والذين يتعين عليهم إقرار توصيات من أجل جماعة التوريد الخاصة بهم تبعاً لمدى ملاءمتها (الفقرة 12).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟

نعم لا

القرار و/أو الإجراء المقترح: تأييد

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: ستناقش اللجنة الإدارية رفيدة المستوى وجماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد التي تشارك فيها المنظمة كعضو التقييم الموصى به للنتائج التي حققتها جماعة العمل للتوريد. وبذلك فسوف تشارك المنظمة في العملية من خلال هذه المنتديات. ومن المعلوم أن مدير قسم الشؤون الإدارية هو نائب الرئيس الحالي ورئيسها المعين.

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟

نعم لا

الجهة المقصودة بالتوصية: الرئيس التنفيذي

الجهاز التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها): جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد

التوصية رقم 2:

يتعين على جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد إقرار مفهوم الوكالة الرئيسية والموافقة عليه وتنفيذه وتشجيع تقسيم العمل بين المنظمات، وهو الأمر الذي يرمي للمزيد من العقلانية في ممارسات التوريد التي يقوم بها أعضاء تلك المنظمات. وقد يكون التأكيد قابل للتطبيق على زيادة تماسك التكاليف والهياكل الإدارية للتوريد داخل منظومة الأمم المتحدة، من أجل تعزيز تقسيم العمل بين أعضائها، والحد من الازدواج في توريد مواد المستخدمين المشتركين، وتعظيم استخدام الصلاحيات التنظيمية الجوهرية، بما في ذلك مفهوم الوكالة الرئيسية (الفقرة 20).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟

نعم لا

القرار و/أو الإجراء المقترح: تأييد

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: هذه التوصية حول مفهوم الوكالة الرئيسية أيضاً موجهة لجماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد. وقد سجلت المنظمة اهتمامها بأن تكون الوكالة الرئيسية لتوريد البذور والأسمدة ومبيدات الآفات، اللقاح الحيواني والآلات الخاصة بالزراعة والغابات ومصايد الأسماك.

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟ نعم لا

الجهة المقصودة بالتوصية: الرئيس التنفيذي

الجهة التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها):

التوصية رقم 4:

يتعين على جميع الرؤساء التنفيذيين التأكد من أن خدمات التوريد الخاصة بهم تحظى بالدعم القانوني الكافي وفي الوقت المناسب ومن تلقي بعض موظفيهم الحاليين التدريب على الجوانب القانونية للتوريد (الفقرة 31).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟ نعم لا

القرار و/أو الإجراء المقترح: تأييد

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: هذا هو الحال بالفعل في معظم الأحيان في المنظمة.

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟ نعم لا

الجهة المقصودة بالتوصية: الرئيس التنفيذي

الجهة التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها):

التوصية رقم 5:

على الرغم من أن الاتفاقية التي تم التوصل إليها في الاجتماع التاسع والعشرين لجماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد للتركيز على مقترح المشروع الذي يحمل عنوان "مبادرة التدريب على التوريد المشترك للأمم المتحدة" حول نظام إصدار الشهادات لمسؤولي التوريد، يتعين مواصلة النظر الجاد في الأمور التالية: (أ) أينما أمكن تطبيق المزيد من زيادة ميزانيات التدريب على التوريد للمنظمات؛

(ب) التكامل بقدر ما يمكن تنفيذه، بين مبادرات وقدرات التدريب المتخصصة على التوريد والمتاحة ضمن منظومة الأمم المتحدة؛ (ج) التدريب الموسع على طرائق التوريد الإلكترونية في سياق التوصية رقم 10 (هـ) أدناه؛ و (د) وضع استراتيجية مساعدة فنية تدعم بناء القدرات في وكالات التوريد الحكومية في البلدان المتلقية مع حشد الموارد من أجل هذا الهدف (الفقرة 38).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟

لا

نعم

تأييد

القرار و/أو الإجراء المقترح:

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: تسعى المنظمة بالفعل لمتابعة هذه الإجراءات (وهي خاضعة لقيود الميزانية).

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟

لا

نعم

الرئيس التنفيذي

الجهة المقصودة بالتوصية:

الجهاز التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها): جماعة العمل المشتركة

بين الوكالات للتوريد

التوصية رقم 6:

(أ) يتعين على الرؤساء التنفيذيين للمنظمات التأكد من توفر كتيبات تعليمات التوريد بلغات عمل أمانات المنظمات بما يتفق مع السياسات المتعددة اللغات ذات الصلة بالمنظمات المعنية من أجل تعزيز نزاهة عملية التوريد في جميع المكاتب الميدانية (الفقرة 43).

(ب) يتعين أن ترتب جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد للمزيد من تطوير الخطوط الإرشادية المشتركة الحالية للتوريد إلى كتيب سياسات وإجراءات شامل على مستوى المنظومة ليكون أساساً للمقارنة يوضح مبادئ ومراحل التوريد العامة وكذلك نتائج الجودة القياسية وينفذ إجراءات التوريد بشكل بارز لتطبيقها فردياً وجماعياً في جميع مقار العمل (الفقرة 45).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟

نعم لا

القرار و/أو الإجراء المقترح: تأييد

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: ويمكننا الإشارة إلى أن منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي هما الوكالتان الوحيدتان اللتان تتبعان الممارسة الأفضل بإعداد كتيبات تعليمات التوريد الخاصة بهما بالإنجليزية والفرنسية والأسبانية.

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟

نعم لا

الجهة المقصودة بالتوصية:

الرئيس التنفيذي

الجهاز التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها): جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد

التوصية رقم 7:

(أ) نظراً للنمو البارز في أنشطة التوريد والحاجة الناتجة لترتيبات وممارسات تتميز بمزيد من فعالية التكاليف داخل منظومة الأمم المتحدة، يتعين على الجمعية العامة أن تطلب من السكرتير العام، بصفته رئيس مجلس الرؤساء التنفيذيين، التفاوض على إعطاء شكل رسمي لمهام التعاون المشترك بين الوكالات ودور التنسيق لجماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد، ويشترط على جماعة العمل أن ترفع تقاريرها سنوياً إلى الجمعية العامة من خلال اللجنة الإدارية رفيعة المستوى، وأن يقوم بعمل مقترحات موجهة نحو العمل حول التحسينات المستمرة في الإدارة، وقياس الأداء، وتنسيق خدمات التوريد في ضوء نتائج وتوصيات التقرير الحالي (الفقرة 51).

(ب) يتعين على جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد التفاعل بشكل أكثر انتظاماً مع الهيئات الأخرى في قطاع التوريد الحكومي والخاص وكذلك مع الأجهزة الأكاديمية ذات الصلة من أجل الإحاطة بالممارسات والابتكارات والاتجاهات خارج منظومة الأمم المتحدة (الفقرة 50 هـ).

(ج) يتعين السعي لتحقيق دعم خدمات التوريد العامة والترتيبات التعاونية الأخرى في مقر العمل المختلفة بمزيد من التروي كبنء دائم في جدول أعمال اجتماعات جماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد (الفقرة 50 و).

(د) وفيما يرتبط بالتوصية رقم 1 أعلاه، يتعين تقاسم تجربة إصلاح التوريد لمختلف المنظمات التي نفذت الإصلاحات في السنوات الأخيرة بأسلوب تفصيلي ومنظم مع المنظمات الأخرى (الفقرة 56).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟ نعم لا

القرار و/أو الإجراء المقترح: تأييد

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: بينما تعتبر هذه التوصية موجهة رسمياً لجماعة العمل المشتركة بين الوكالات للتوريد ككل، فهي تلقى دعماً تاماً من منظور المنظمة.

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟ نعم لا

الجهة المقصودة بالتوصية: الرئيس التنفيذي

الجهاز التشريعي

جهات أخرى (يرجى تحديدها):

التوصية رقم 9:

يتعين على الرؤساء التنفيذيين التأكد من أن وضع حلول توريد إلكترونية في المنظمات الخاصة بهم توجهه المبادئ الأساسية التالية، ضمن آخرين:

(أ) وجود إطار قانوني وإجرائي؛

(ب) التعاون والتنسيق المشترك بين الوكالات؛

(ج) تشجيع النهج التدريجي لتأسيس التوريد الإلكتروني؛

(د) وتطوير مجموعة جديدة من المهارات ذات الصلة من خلال برامج التدريب وإعادة التدريب (الفقرة 83).

هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟ نعم لا

القرار و/أو الإجراء المقترح: تأييد

تأييد مع التعديل

رفض

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: هذه المبادئ سليمة ومدعومة تماماً.

هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟ نعم لا

<input checked="" type="checkbox"/>	الرئيس التنفيذي	الجهة المقصودة بالتوصية :
<input type="checkbox"/>	الجهاز التشريعي	
<input type="checkbox"/>	جهات أخرى (يرجى تحديدها):	

التوصية رقم 10 :

نظراً للأهمية المتزايدة لمسألة الشفافية الحكومية في التوريد الحكومي في سياق اتفاقيات منظمة التجارة العالمية كما ووفق عليها مؤخراً بموجب قرار الجمعية العامة 247/55 الصادر في 1 مايو 2001 حول إصلاح التوريد، يتعين على الرؤساء التنفيذيين للمنظمات، عند الطلب، وضع دعم بناء القدرات الفنية في مواصفات برامج التوريد لدعم بناء القدرات في وكالات التوريد الحكومية في البلدان النامية المتلقية لكي تتمكن هذه البلدان من المشاركة جدياً ودعم قدراتها على المشاركة في التوريد. ويتعين على البرامج محل السؤال السعي لتكميل الأنشطة القائمة في هذا المجال في البنك الدولي، ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ومركز منظمة العمل الدولية في توريد والرابطة الدولية للعلوم الفيزيائية البحرية، ضمن آخرين (الفقرة 91).

<input type="checkbox"/>	لا	<input checked="" type="checkbox"/>	نعم	هل لهذه التوصية أهمية محتملة للمنظمة؟
--------------------------	----	-------------------------------------	-----	---------------------------------------

<input checked="" type="checkbox"/>	تأييد	القرار و/أو الإجراء المقترح :
-------------------------------------	-------	-------------------------------

<input type="checkbox"/>	تأييد مع التعديل	
--------------------------	------------------	--

<input type="checkbox"/>	رفض	
--------------------------	-----	--

التوضيح و/أو الإجراء المقترح: نوايا هذه التوصية أيضاً مدعومة تماماً.

<input checked="" type="checkbox"/>	لا	<input type="checkbox"/>	نعم	هل تدرج هذه التوصية والإجراء في تقرير الرصد السنوي؟
-------------------------------------	----	--------------------------	-----	---